



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Teufenthal und die Region 02/2025

## PETERS MUSIC ROOM



# BUSI

## DRINGEND GESUCHT

für interessante, anspruchsvolle Projekte

## 3 MITARBEITER

Sei ein Teil von uns – für deine Zukunft.  
Ihr Gärtner aus der Region für die Region.

Telefon 079 222 34 24 | info@busi-gartenbau.ch



### Gemeindeverwaltung Teufenthal

Kirchweg 1

5723 Teufenthal

Telefon: 062 768 80 20

E-Mail: kanzlei@teufenthal.ch

Web: www.teufenthal.ch

### Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	13.30 – 16.00
Dienstag	08.30 – 11.30	13.30 – 16.00
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	08.30 – 11.30	13.30 – 18.00
Freitag	geschlossen	

### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). Redaktoren: Thomas Moor (tmo.), Daniel Hinnen (dah). Reporter: Nina Kegel (nik), Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2024: 23 269

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli\_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Insertate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region



Druck unterstützt Klimaprojekt  
Nr.: OAK-ER-11826-03305  
www.oak-schweiz.ch/nummer

printed in  
switzerland

Quelle: Gemeindeverwaltung Teufenthal

## Gemeindeverwaltung

### Grüngutabfuhr

18. Februar

### Gemeindeversammlungen

12. Juni

14. November

### Feiertage

Karfreitag: 18. April

Ostermontag: 21. April



• Lieferant Pflanzendekoration  
VIP-Zelte in Mollis

# BUSI

## DER EVENTMANAGER

FIRMENJUBILÄUM, GEBURTSTAG, BETRIEBSAUSFLUG ...  
FÜR DAS ETWAS ANDERE FEST: **079 222 34 24**

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch**  
**5. März**

Redaktionsschluss

Freitag, 28. Februar, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:



Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.

Die Zeitung  
mit Mehrwert

Die besten Jobs  
der Region auf einen Blick:  
**jobs.dorfheftli.ch**



Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch



Vreni Tellenbach empfiehlt im Februar unseren

**Fleischkäse**, zum Backen **17.90\*** statt 20.50

\* Aktionspreis gültig im Februar 2025.

Weitere genussvolle Produkte  
zeigen wir Ihnen gerne im Laden.  
Wir freuen uns auf Sie!



**ULMANN**  
METZGEREI PARTYSERVICE

VRENI TELLENBACH

5732 Zetzwil | 062 773 12 16 | ulmann-metzgerei.ch

wirth+**tankrevisionen**  
by voegtlin-meyer

**Voegtlin-Meyer**  
...mit Energie unterwegs

**FUX TANK ZUG**  
by voegtlin-meyer

## Tanktechnik

- Tankrevisionen
- Tankabbrüche
- Leckwarngeräte
- Mängelbehebung

## Kanalservice

- Unterhaltsspülungen
- Küchenabläufe
- Sickerleitungen
- Vieles mehr

Immer **TOP-Preise!**



**Heizöl - Benzin - Diesel**

**vmag.ch | 056 460 05 05**

### Erteilte Baubewilligung

Gesuchsteller: Kohler Christoph, Wiesengrund 12, 5726 Unterkulm  
Grundeigentümer: Kohler Niklaus, Reckenackerweg 3, 5723 Teufenthal  
Parzelle/Lage: 26 / Wynentalstrasse  
Zone: Dorfzone D  
Bauvorhaben: Ersatz Reklamepylone neben Gebäude Nr. 680

### Eusi Idee für Teufenthal – Erlebnisweg

Die Projektgruppe befindet sich mitten in der Planung und Umsetzung des Erlebniswegs, der in der ersten Jahreshälfte 2025 fertiggestellt werden soll. Einige Teufenthaler Handwerksbetriebe wurden für die Herstellung von Kugelbahnen angefragt. Diese Bahnen werden später an verschiedenen Stationen des Erlebniswegs zum Spielen einladen. Die Holzkugeln sind bereits geliefert worden und warten auf ihren Einsatz.

Die Sage von der Trostburg und der Liebegg wird bald auf grosse Tafeln gedruckt. An sieben Standorten können die Besucher jeweils einen Abschnitt der romantischen und tragischen Geschichte lesen.

Da für die Kugelbahnen ein Baugesuch erforderlich ist und die Gestaltung des Erlebniswegs aufwendig ist, benötigt die Umsetzung noch etwas Zeit. Die Projektgruppe wird weiterhin über den Fortschritt informieren und hofft, ab Sommer 2025 ein spannendes und unterhaltsames Erlebnis in der Teufenthaler Natur bieten zu können.

### Generationenzentrum Teufenthal – Anstellung Koordinationsperson

Seit 2024 sind die beiden Räume im unteren Ge-

schoss der Kirche Teufenthal an die Gemeinde vermietet. Das Generationenzentrum Teufenthal soll als Lokalität für Angebote im Bereich der frühen Kindheit (Vorschulalter) und dem Alter (60+) dienen. Mit dem Generationenzentrum wird ein Ort für Familien mit kleinen Kindern wie auch für ältere Menschen geschaffen, unter dessen Dach verschiedene Angebote vereint werden.

Seit 1. Januar 2025 ist Elvira Zemp, Teufenthal, als Koordinationsperson für das Generationenzentrum Teufenthal zuständig. Der Gemeinderat und das Verwaltungsteam heissen Elvira Zemp herzlich im Team willkommen und freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit.

### Vermietung von Parkplätzen

Die Parkplätze beim Krönihaus (Dürrenäscherstrasse 4) und der Schlossgasse werden durch die Gemeinde Teufenthal vermietet.

Zurzeit ist ein Parkplatz beim Krönihaus zur Vermietung frei. Die Miete zu einem monatlichen Mietzins von CHF 50.00 kann per sofort erfolgen.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Kanzlei.



# ADORA

by Gabriela Lorch

## BESTATTUNGEN

Ihre Liebsten in guten Händen

- individuell
- liebevoll
- familiär

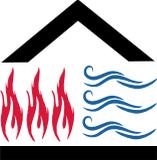
«Mit **Wärme** und **Herzlichkeit** stehe ich Ihnen bei:  
**einfühlsam** und **persönlich**  
... vor, während und nach  
einem Trauerfall.»

- Allgemeine und Naturbestattungen
- Abschiedsräume mit warmer Atmosphäre
- 1. Demenzfreundliche Bestatterin (in CH)

Wynental - Seetal - Suhrental  
Oberkulm Gränichen  
Hauptstr. 31 Bahnhofstr. 2

info@ADORA-Bestattungen.ch

24h 062 312 3000  
079 903 3000



## WYNTECH AG

### Gebäudetechnik

OBERKULM

**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**

Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

#### UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Leckortungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

**WIR SUCHEN: HEIZUNGS- ODER SANITÄRINSTALLATEUR/-IN EFZ 80 – 100%**

## BAUPLATZBESICHTIGUNG MIT PROJEKTVORSTELLUNG SA., 22. FEBRUAR 2025, 10 – 13 UHR




ic immo consult  
lindenmann

056 664 70 10  
www.ic-lindenmann.ch



### 6 EINFAMILIENHÄUSER IM FELD 13, BEINWIL AM SEE

Musterhausbesichtigung in der Nähe möglich

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Haben Sie gewusst ...

...dass im Jahr 2024 die Einwohnerzahl 1812 Personen beträgt und somit um 45 gegenüber dem Vorjahr gestiegen ist?

	Einwohnerzahl	davon Ausländer/-innen	Veränderung zum Vorjahr
per 31.12.2024	1812	513 (28%)	+45
per 31.12.2023	1767	496 (28%)	+5
per 31.12.2022	1762	485 (28%)	+40
per 31.12.2021	1722	435 (26%)	+38
per 31.12.2020	1684	440 (26%)	+35

## TURNERABENDE TEUFENTHAL TVT GmbH

**Samstag, 1. März**

13.30 Uhr

Türöffnung & Essen: 12.00 Uhr  
Kollekte

**Samstag, 1. März**

20.00 Uhr

Türöffnung & Essen: 18.30 Uhr  
DJ T-Grant & Sam Louis / DJ Erwin



**Freitag, 7. März**

20.00 Uhr

Türöffnung & Essen: 18.30 Uhr  
DJ T-Grant & Sam Louis / DJ Erwin  
Mitternachtsshow: Dance Company TFT Zetzwil  
Reduzierte Bestuhlung

**Samstag, 8. März**

20.00 Uhr

Türöffnung & Essen: 18.30 Uhr  
DJ Timo / DJ Erwin  
Mitternachtsshow: Dance Company TFT Zetzwil

Bewachte Garderobe  
Heigoh-Taxi

Vorverkauf ab  
Samstag, 22. Februar 2025  
10.00 Uhr online unter  
www.tvteufenthal.ch  
Ticketpreis CHF 15.-



## Vereine

**Alle Teufenthaler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Alterswohnungen Teufenthal

Infos: Ryf Alfred, Gränichen, 062 776 37 22

### Circolo Recrativo Italiano

Infos: Di Cesare Rocco, Büntenweg 998, 5728 Gontenschwil, 079 101 81 50, di.cesare@bluewin.ch

### Coro Italiano

Infos: Koch Graziella (Präsidentin), Küttigen; Widmer Andreas, Zentrumsplatz 28, 5726 Unterkulm

### Dorf-Treff

Infos: Schmid Raffaella, Kirchweg 17, 079 819 82 81, dorftreff@bluewin.ch

### Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Steinenbergstrasse 21, 5726 Unterkulm, www.elternverein-kulm.ch

### Feuerwehr-Kameraden Teufenthal

Infos: Battaglia Daniel, Reckenackerweg 2, 079 343 62 21, d.battaglia@zik5723.ch

### Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, b-dietschi@bluewin.ch

### Frauenturnverein

Infos: Hediger Marianne, Schlossackerweg 11, 062 776 14 08, mariannehediger@hotmail.com

### Freizeitwerkstatt

Infos: Hess-Stalder Brigitte, Dürrenäscherstrasse 11, 079 914 15 19, bhs@ziknet.ch, www.freizeitwerkstatt-teufenthal.ch

### Gewerbe Kulm

Infos: Gloor Tobias, praesident@gewerbekulm.ch

### Judo Club Arashi Kulm

Infos: Portela Lisa, Weierwandweg 11, 5722 Gränichen, lisaportela@hotmail.com, www.judo-kulm.ch

### Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 5727 Oberkulm, 079 551 95 32, jmkulm@bluewin.ch

### Kochclub

Infos: Frey Adrian, Sattenthalstrasse 6, 079 330 72 02, adi.frey@bluewin.ch

### Kulturregion Kukuk

Infos: Michel Peter, Präsident, Unterer Eingeländeweg 19, 5726 Unterkulm, 077 443 55 38, info@zumkukuk.ch, www.zumkukuk.ch

### Kynologischer Verein

Infos: Hälg Franziska, Aarauerstrasse 47, 5102 Ruppenswil, www.kv-teufenthal.ch

### Landfrauen

Infos: Britt Franziska, Wässerig 1, 079 698 13 03, franziska.britt@bluewin.ch

### Mixed Fit

Turnen für Frauen und Männer 35+. Infos: Peter Hans-Jakob, Wässerig 2, 062 776 21 83

### Musikgesellschaft Teufenthal-Unterkulm

Infos: Kaspar Thomas, Meierhofstrasse 3, 5726 Unterkulm, 062 776 04 45, info@mgtu.ch, www.mgtu.ch. Hüttenwart Musikhütte: Mauch Peter, 062 776 11 89, 079 895 44 35

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr., zu Bürozeiten, 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15

Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

### Pistolclub Teufenthal und Umgebung

Infos: Wildi Beat, Tulpenstrasse 517, 5732 Zetzwil, 062 773 10 51, beat.wildi@ziknet.ch

### Pro Senectute Aargau

Fitness und Gymnastik für Frauen ab 60: Mi., 14 – 15 Uhr, Turnhalle Schule Teufenthal. Leitung und Information Hasler Lotti, 062 773 28 07. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Meier Irene, 062 776 12 28

### Samariterverein Kulm

Infos: Juchstrasse, 5726 Unterkulm, www.samaritervereinkulm.ch

### Sportschützen

Infos: Gloor Christian, Wiesengrund 14, 5726 Unterkulm, 062 776 22 39, praesident@sportschuetzen-teufenthal.ch

### Tennisclub Teufenthal

Infos: Schmittengasse, 062 776 54 43, admin@tcteufenthal.ch

### Trostburger Brauverein

Infos: Rüede Kilian, Präsident, trostburger.bier@gmail.com, www.trostburger-brauverein.ch



**Steiger**  
Velo & Sportshop  
5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56  
www.steigersport.ch



BEAUTY AND BODYCARE

Kosmetikstudio

## Bodyforming Dauerhafte Haarentfernung

Kosmetikstudio  
beauty and bodycare  
Hauptstrasse 46  
5726 Unterkulm  
076 831 73 66  
beautyandbodycare.ch

Weitere Angebote:  
- Hydrafacial Gesichtsbehandlung  
- Microneedling  
- Fadenlifting ohne Nadeln  
- Kosmetik

### HYDRAFACIAL-AKTION IM FEBRUAR:

**ESSENTIAL** (FACIAL & BASIC MASSAGE)  
130.- statt 160.-

**ORIGINAL** (HYDRAFACIAL INKL. SPECIAL INTENSIV MASSAGE)  
210.- statt 260.-

Gültig bis 28. Februar 2025 gegen Abgabe dieses Bons.

ihre  
garten  
welt

ihregartenwelt.ch

**Gartenpflege  
aus Leidenschaft.**

GEMEINDE  
TEUFENTHAL  
AARGAU

## Vereine – Fortsetzung

### Turnverein

Infos: Bächtold Benjamin, kontakt@tvteufenthal.ch, www.tvteufenthal.ch

### Verein für Pilzkunde Wynental

Infos: www.pilzverein-wynental.ch

### Verein Hilfe zur Selbsthilfe in Tansania

Infos: Wicki Bruno, Wynentalstrasse 20, 062 776 33 47, brunowicki@yahoo.de

### Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32, 5726 Unterkulm. Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Infos: info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch, www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**St. Martin Beinwil am See:** Gottesdienst: Mi., 18 Uhr; Sa., 17.30 Uhr. **St. Anna Menziken:** Gottesdienst: Do., 18 Uhr; So., 10.30 Uhr. **Bruder Klaus Unterkulm:** Gottesdienst: Di., 9.15 Uhr; So., 9 Uhr. Übrige Veranstaltungen: Pfarrblatt «Lichtblick».

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.ref-kulm.ch

### Sonstige Kirchgemeinden

**Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch

**Wynachile:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, Oberkulm). Infos: www.wynachile.ch

**Skis, Schnee, Sonnenschein:  
Geniessen Sie die Skiferien.**

**Dzenita Buljina**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49  
Javier Conde 5734 Reinach  
T 062 765 44 44  
reinach@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die Mobilier

**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-  
VIELFALT DER SCHWEIZ**

### DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

### ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**

**Knörr AG**  
**Sanitär Heizung**  
**Teufenthal**

**5723 Teufenthal** Tel. 062 776 12 22  
**www.knoerr-ag.ch**

## Entsorgung

### Sammelstelle Werkhof

Dürrenäscherstrasse 6, 5723 Teufenthal, 062 776 17 46, tbt@teufenthal.ch

### Öffnungszeiten:

Montag – Freitag: 08.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 19.00 Uhr

Samstag: 08.00 – 12.00 Uhr

### Altmetall

Sammelstelle Werkhof

### Aluminium

Sammelstelle Werkhof

### Batterien

Zurück an Verkaufsstelle oder Sammelstelle Werkhof

### Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlchränke etc. können kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben oder beim Recycling-Paradies in Reinach entsorgt werden.

### Glas

Sammelstelle Werkhof

### Grünabfuhr

Die Sammlung erfolgt jeden zweiten Dienstag gemäss Entsorgungskalender. Daten: **18. Februar; 4., 18. März; 1., 15., 29. April; 13., 27. Mai; 10., 24. Juni; 8., 22. Juli; 5., 19. August; 2., 16., 30. September; 14., 28. Oktober; 11., 25. November; 9., 23. Dezember.** Grüngut in Säcken, Kesseln, Körben usw. wird nicht mehr entsorgt. Weihnachtsbäume können bei den Entsorgungen im Januar mitgegeben werden.

### Häckseldienst

Unsere Gemeinde bietet keinen eigenen Häckseldienst an. Einwohner, welche auf eigene Kosten einen Häckseldienst beanspruchen wollen, können sich mit Herrn Hansrudolf Müller-Begert, Wannenhofstrasse 12, 5726 Unterkulm, 062 776 19 31, in Verbindung setzen.

### Kehricht

Abfuhr jeweils dienstagnachmittags. Der Hauskehricht ist in den offiziell zugelassenen Säcken zu entsorgen. Die Bevölkerung wird gebeten, die Kehrichtsäcke frühestens am Morgen des Abfuhrtages bereitzustellen.

### Preise Kehrichtsäcke:

17 Liter	1 Rolle à 10 Säcke	CHF	13.60
35 Liter	1 Rolle à 10 Säcke	CHF	26.70
60 Liter	1 Rolle à 10 Säcke	CHF	45.55
110 Liter	1 Rolle à 5 Säcke	CHF	41.70

Für Kehrichtcontainer können bei den Verkaufsstellen Volg und Elektro Dumont sowie der Gemeindekanzlei Containerplomben zum Preis von CHF 65.00 bezogen werden. Diese legitimieren zur einmaligen Containerleerung.

### Karton

Sammelstelle Werkhof

### Konservendosen

Sammelstelle Werkhof

### Nespresso-Kapseln

Sammelstelle Werkhof

### Öle

Sammelstelle Werkhof

### Papier

Sammelstelle Werkhof

### PET

Sammelstelle Werkhof

### Pneus

Zurück zu Verkaufsstelle

### Sonderabfälle

Giftige Abfallstoffe (Chemikalien, Säuren, Laugen, Reinigungsmittel, Beizen, Farben, Fixier- und Entwicklungsbäder, galvanische Bäder, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Insektenspray,

überlagerte Arzneimittel oder andere als giftig zu betrachtende Stoffe) sind an die Verkaufsstelle zu retournieren. Es ist darauf zu achten, dass die Giftstoffe in den Originalpackungen abgeliefert und nicht zusammengeschüttet oder vermischt werden. Überlagerte Medikamente können auch bei der Wyna-Apotheke zurückgegeben werden.

### Sperrgut

Sperrige Einzelkehrichtstücke sind mit einer Gebührenmarke zu versehen und der Hauskehricht-Abfuhr mitzugeben. Eine Gebührenmarke legitimiert zur Entsorgung eines Einzelstücks (max. 150x50x50cm, bis max. 25kg) grössere oder schwerere Stücke müsse mit zwei Marken versehen werden. Marken können für CHF 8.70 bei den Verkaufsstellen Volg und Elektro Dumont sowie der Gemeindekanzlei bezogen werden.

### Tierkadaver

Kleintierkadaver bis 200kg können bei der Tierkadaverentsorgungsstelle beim Werkhof abgegeben werden. Grosstiere über 200kg sowie mehrere Kleintiere mit insgesamt über 300kg müssen zwingend durch die vom Kanton beauftragte Entsorgungsfirma direkt ab Hof abgeholt werden.

**GASSMANN SERVICE AG**  
Energietechnik

Hauptstrasse 18 · 5727 Oberkulm  
062 773 10 57 · [www.gassmann-service.ch](http://www.gassmann-service.ch)



**LIEBI + SCHMID AG**

Frick  
Schinznach

Verkauf Service Vermietung Reparatur



## Küchenbau

Ein Ansprechpartner von  
Planung bis Ausführung:

**056 463 64 10**

Haushaltsgeräte: Verkauf, Reparaturen und  
Montage von Geräten aller Marken.

ihre  
**zaun  
welt**

ihrezaunwelt.ch

**Ihr Spezialist für Zäune,  
Tore und Sichtschutz.**



IHRE PROFIS FÜR DAS  
PERFEKTE HAAR- UND  
MAKEUP-DESIGN



5726 Unterkulm  
www.coiffure-peter.ch  
062 776 11 76

### Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen der **Glauser Tiefbau AG** viel Erfolg mit der neuen Website und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.glauser-bau.ch](http://www.glauser-bau.ch)

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!



Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)

Reformierte  
Kirche Kulm

### 60Plus-Nachmittag mit Tinu Heiniger in der Kirche Teufenthal

Ein prominenter Gast beehrte am Donnerstag, 16. Januar, den gemeinsamen 60Plus-Nachmittag in der Kirche in Teufenthal. Tinu Heiniger, der bekannte Liedermacher und Autor aus der Region, verstand es, die zahlreich erschienenen Anwesenden in seinen Bann zu ziehen. Die Anwesenden folgten der Aufforderung Tinu Heiners und sangen zum Abschluss beim Lied «Lueged, vo Bärge

### Gottesdienste

**Sonntag, 9. Februar,** 10.00 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Pfrn. Ruth Schäfer

**Sonntag, 16. Februar,** 10.00 Uhr, Familien-Gottesdienst mit Abendmahl, Kirche Unterkulm, Pfr. Sandor Jakab, Mitwirkung Jeannette Gut und 5. Klässler

**Samstag, 22. Februar,** 18.30 Uhr, musikalischer Samstagabend-Gottesdienst, Kirche Teufenthal, Pfr. Sandor Jakab, Mitwirkung Sebestyén Nyirő, anschliessend Kaffee und Kuchen

**Sonntag, 2. März,** 10.00 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Pfrn. Ruth Schäfer

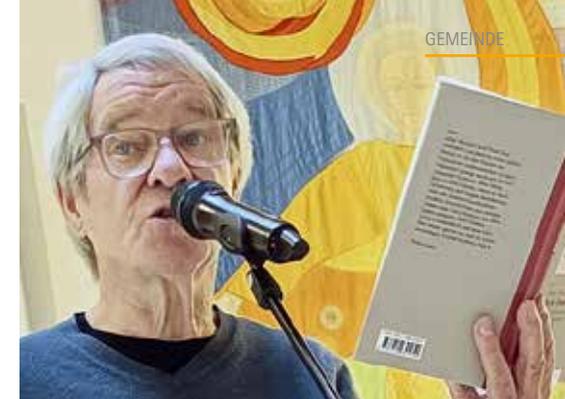
### Veranstaltungen

**Frauenzmenge,** Donnerstag, 6. Februar, 9.00 Uhr, Kirche Teufenthal, mit Pfrn. Ruth Schäfer

**S Kafi i de Chile,** Montag, 10./24. Februar, 14.00 bis 17.00 Uhr, Kirche Teufenthal

**60Plus-Nachmittage, Ruth Schäfer in Indonesien,**

Donnerstag, 13. Februar, 14.00 Uhr, Pavillon Unterkulm



und Tal» kräftig mit – ein Moment mit Gänsehaut-effekt. Ein grosses Dankeschön an die Helferinnen.

Freitag, 14. Februar, 14.00 Uhr, Aula Oberkulm  
Donnerstag, 20. Februar, 14.00 Uhr, Kirche Teufenthal

**ZEN Meditation für Kinder und Jugendliche,** Dienstag, 18. Februar/4. März, 18.30 Uhr, Aula Oberkulm, mit Peter Müller, [www.zen-stilleswasser.ch](http://www.zen-stilleswasser.ch)

**ZEN Meditation für Erwachsene,** Dienstag, 18. Februar/4. März, 19.30 Uhr, Aula Oberkulm, mit Peter Müller, [www.zen-stilleswasser.ch](http://www.zen-stilleswasser.ch)

**Meditation und Gespräch,** Dienstag, 18. Februar, 19.30 Uhr, Kirche Teufenthal mit Esther Worbs

**Senioren-Männergruppe,** Dienstag, 25. Februar, Infos auf der Webseite

**Lesegruppe zur Bibel,** Daten auf Anfrage beim Sekretariat

### Kontakt

**Reformierte Kirche Kulm**

Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm

Tel. 062 776 34 64

[sekretariat@ref-kulm.ch](mailto:sekretariat@ref-kulm.ch)

[www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

Praxis  
Wellness & Lifestyle



Esthi Frei      Sonnegg 190      078 797 03 00  
Dipl. Wellnessmasseurin    5728 Gontenschwil    esthi.frei@gmx.ch  
[www.wellnessundlifestyle.ch](http://www.wellnessundlifestyle.ch)



GEMEINDE



**Persönliche Beratung in allen  
Versicherungs- und Vorsorgefragen**

Ihr lokaler AXA Berater  
in der Gemeinde Teufenthal



**Luca Flury**  
Kundenberater  
Telefon 062 765 81 85  
[luca.flury@axa.ch](mailto:luca.flury@axa.ch)

AXA  
Hauptagentur Roger Christen  
Sagiweg 2, 5737 Menziken  
[AXA.ch/menziken](http://AXA.ch/menziken)

**Peter's Music Room: Neujahrsparty mit den Radys**

Am Samstag, 4. Januar, wurde in Peter's Music Room an der Wynentalstrasse 5 in Teufenthal nochmals kräftig gefeiert. Die Radys heizten an der grossen Neujahrsparty mit ihrem SwissVolksSchlager kräftig ein und das begeisterte Publikum durfte sich von Peter Fuhrer und seinem Team kulinarisch perfekt verwöhnen lassen. Wer gerne tanzt, der findet bei Peter's Music Room stets die Möglichkeiten: Jeden Dienstagnachmittag, von 14 bis 17 Uhr und jeden Freitagabend von 20 bis 23 Uhr darf zu Livemusik das Tanzbein geschwungen werden.

(pte) – Seit 40 Jahren begeistern die Radys mit ihrem Erfolgskonzept SwissVolksSchlager ihr Publikum. Viele Fans sind den beiden sympathischen Musikern auch nach Teufenthal gefolgt und erlebten eine Neujahrsparty in toller Atmosphäre. Bereits mit den ersten Takten hatten die Radys die Konzertbesuchenden auf ihrer Seite. Ob stimmungsvolle Eigenkompositionen wie das «Finstertal-Lied», «Üsi Schwiiz die isch schön, schön, schön» oder ein 12-Minuten-Medley der schönsten Schlager – die Energie der Radys hat sich hervorragend auf die Gäste übertragen. Mit «Nomened jufle» setzten die Musiker sogar ein augenzwinkerndes Motto für das Jahr 2025 fest. Schnell wurde geschunkelt, getanzt und kräftig mitgefeiert. «Peter Fuhrer hat mit den Räumlichkeiten in

Teufenthal das ideale Lokal gefunden. Es bietet Auftrittsmöglichkeiten für Musiker, genügend Platz zum Tanzen und auch eine gut ausgerüstete Küche», fasste ein zufriedener Gast das Konzept von Peter's Music Room zusammen. Im Wynen- und Seetal ist das Tanzlokal noch ein Geheimtipp, den es zu entdecken gilt. Wer gerne tanzt, der findet an der Wynentalstrasse 5 aber ideale Bedingungen. Jeden Dienstagnachmittag und Freitagabend gibt es Livemusik und beste Unterhaltung. Peter Fuhrer und sein Team sind mit viel Herzblut für die Bewirtung besorgt. «Bei uns gibt es immer etwas zu essen», hält der Inhaber fest. Zur Neujahrsparty wurden die Gäste mit einem Apéro, einem Vorspeisenbuffet, einem Hauptgericht und einem grossen Dessertbuffet verwöhnt.



Seetal-Metzg GmbH | 5703 Seon | 062 775 11 24 | [info@seetal-metzg.ch](mailto:info@seetal-metzg.ch)  
[www.seetal-metzg.ch](http://www.seetal-metzg.ch)

**NEU AUCH IN DÜRRENÄSCH | Teufenthalerstrasse 27**



**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3  
5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37  
[info@r-steiner-oberkulm.ch](mailto:info@r-steiner-oberkulm.ch)



# Ladies Day Gränichen

Samstag, 22. Februar 2025

10.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Mehrzweckhalle, Mitteldorfstrasse 24, Gränichen

## Ausstellung Direktvertrieb

RINGANA, THERMOMIX, JEMAKO, FITLINE, ...

## KunstHandWerk Markt

«La Petite» Caffè Mobil

Mittagessen ab 11.30 Uhr

Kinder und Männer sind  Willkommen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Hier finden Sie alle Aussteller

[www.ladies-day-seon.ch](http://www.ladies-day-seon.ch)

Am 08.03.25 10-16 Uhr - Ladies Day Seon, Oberdorfstrasse 15, 5703 Seon



Vorverkauf:

★ [www.saalbau-reinach.ch](http://www.saalbau-reinach.ch)

★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

Bänz Friedli

Bänz Friedli räumt auf

Sonntag, 16. Februar | 11.00 Uhr



Marco Rima

«DON'T WORRY BE HAPPY»

Samstag, 1. März | 20.00 Uhr



Saalbaustadl

Paldauer | Stefan Roos

Samstag, 15. März | 20.00 Uhr



CENK

RATLOS

Samstag, 22. März 2025, 20.00 Uhr



Pepe Lienhard

mit Big Band

Samstag, 29. März 2025, 20.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**ews**  
LocalPower

Hotel & Restaurant  
zum **Schneggen**

## Gottesdienst der Schweizerischen evangelischen Allianz oberes Wynental

Am zweiten Sonntag im neuen Jahr fand der traditionelle Allianz-Gottesdienst in der Kirche Menziken statt. Sieben christliche Kirchen oder Gemeinden haben sich bis jetzt zusammenschlossen: die Kirche Menziken-Burg, die Lenzchile, die Heilsarmee, die Kirche Reinach-Leimbach, die Momentum-Church, die Wynachile und die Kirche Gontenschwil-Zetzwil.



(Eing.) – Die Allianzwoche stand unter dem Motto «Hope» – miteinander Hoffnung leben. Nach zwei gut besuchten und bewegenden Gebetsabenden mit vielen Liedern, am Mittwoch im Gemeinderatssaal des Gemeindehauses Reinach und am Freitagabend im Louvre der Momentum-Church, folgte am Sonntag der Gottesdienst unter Beteiligung der verschiedenen Pastoren. Rund 300 Besucher fanden sich in der Kirche ein und stimmten in die wunderbaren Loblieder ein, die von einer Band begleitet wurden. Nach der ermutigenden, eindrücklichen Predigt, einer Gesangseinlage mit einem spanischen Loblied und Segensgebeten strömten die Besucher zum Kirchgemeindehaus. Rund 230 Personen fanden einen Platz im sehr schön und mit viel Liebe gedeckten Saal. Trotz der grossen Menge konnte sich jeder sehr schnell be-

dienen. Kaffee stand bereits fertig auf dem Tisch. So blieb noch viel Zeit für Gespräche und gegenseitiges Kennenlernen.

Ein herzliches Dankeschön geht an all die vielen Helfer, vor Ort und aus den verschiedenen Gemeinden, die zum Gelingen des sehr schönen Gottesdienstes beigetragen haben und einen so reichhaltigen, liebevoll angerichteten Brunch vorbereitet hatten, dann aber in der Küche alles wieder abwuschen und den Saal sauber instand stellten.

Herzlichen Dank für die grosszügige Kollekte, die nicht nur die Auslagen für den Brunch deckt, sondern auch für ein Schulprojekt «Bildung in Kambojscha» weitergeleitet werden konnte.

 Dichten und mehr ...

**poesia**®



### Ferienwohnungen Grächen:

**MILLEGGA** | 4 Zimmer  
**POESIA SEETALHORN** | 6-7 

**MILLEGGA** | 4 Zimmer  
**POESIA WEISSHORN** | 6 

### ERSATZDICHTUNGEN FÜR DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN



Schnelle  
Lieferung



Kleinmengen  
bereits ab 1 Stk.



Kostenlose  
Dichtungsrecherche

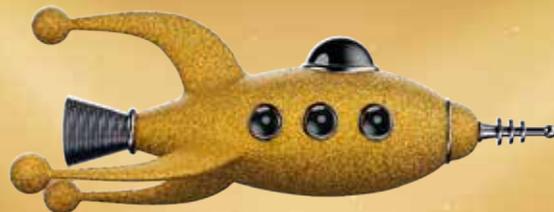
●●● [poesia-gruppe.ch](http://poesia-gruppe.ch)

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | [poesia.ch](http://poesia.ch) | [shop.mk-dichtungen.ch](http://shop.mk-dichtungen.ch)

50 JAHRE  
ZUKUNFT

**m** marzohl  
WERBETECHNIK

5734 Reinach | www.marzohl.ch



**Gloor & Baumann**  
HOLZBAU AG

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen & Dachfenster
- allg. Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik
- Kranarbeiten

Bedachungen | Spenglerei | Photovoltaik | Innenausbau

5725 Leutwil | 062 777 10 87 | www.gloor-baumann.ch

Grosser  
Winter  
SALE  
20% Rabatt  
auf alle  
gemusterten  
STOFFE

Stoffe für Fr. 5.- / Meter  
Profitiere bis am 14. Februar 2025

**rschriber**

BERNINA – Stoffe – Bügeln – Kaffee

Neudorfstrasse 2, 5734 Reinach  
Tel. 062 771 31 73  
Hauptgeschäft: Hochdorf, Filiale: Muri

   www.rschriber.ch



## Kulturverein Kukuk: Valsecchi & Nater feierten ihre Rosenhochzeit

Die Musikkabarettisten Diego Valsecchi und Pascal Nater haben sich in den vergangenen zehn Jahren viele Fans geschaffen. Mit ihrem Programm «Rosenhochzeit» boten die beiden am Freitag, 17. Januar, in der Aula der Wynenschulanlage in Oberkulm ein Feuerwerk aus Mundartliedern, Texten und Anekdoten. Liebevoll-ironisch spannten Valsecchi & Nater einen grossen Bogen von Gegensätzen, die sich anziehen, bis hin zum schweizerischen Hang zur Mehrzweckhalle.

(pte) – In ihrem Programm «Rosenhochzeit» stossen Valsecchi & Nater auf ihr 10-Jahr-Bühnenjubiläum an. Nicht ohne im obligaten Rückblick ihr Kleinkunstpublikum humoristisch aufs Korn zu nehmen oder sich über die Ausstattung von Mehrzweckhallen auszulassen. In «Chum mir sind e Band» träumen der singende Schauspieler und der Pianist vom Erfolg. Äusserst musikalisch sind ihre feinsinnigen Beobachtungen der sich wiederholenden Kommissionsarbeit, die im Gemeinde- und Kantönligeist zu versinken droht. Auch in den persönlichen Lebenswegen des Wallisers und des «Üsserschwizers» brechen die Unterschiede auf – und trotzdem haben die beiden zu einer langjährigen Bühnenbeziehung zusammengefunden. Highlights und Katastrophen wechseln sich im Jubiläumsprogramm in schneller Folge

ab. Liebevoll-ironische Lieder zur toxischen Liebe zum Kapitalismus, thematisierte Spannungen und geschlossene Kompromisse prägen die «Rosenhochzeit». Valsecchi & Nater haben ihr Publikum mit politischen, gesellschaftlichen, kritischen und humorvollen Themen abgeholt und haben sich mit ihrer einzigartigen Art viele Sympathien gesichert. Für den kommenden Kukuk-Anlass am 20. März mit Charles Nguela gibt es nur noch eine beschränkte Anzahl an Plätzen an der Abendkasse.



## Alex Allmann in den Teufenthaler Gemeinderat



**«Ich möchte als Gemeinderat dazu beitragen,  
Teufenthal wirtschaftlich stark  
und kulturell lebendig zu halten»**

Alex Allmann, Gässli 1, 5723 Teufenthal  
Geburtsdatum: 2. Oktober 1982  
Familie: Verheiratet, 1 Tochter, 1 Sohn  
Arbeit: Gelernter Metzger; Leiter Einkauf,  
Kalkulationen und Berufsbildung;  
Mtgl. der erw. Geschäftsleitung  
Hobbys: Familie, Kochen, Musik machen,  
Musik hören, Konzerte, Reisen

**Erfolgsorientiert**

**Passioniert**

**Einsatzbereit**



## Infoabend: Sechs Gemeinden stellen das Angebot «KV uf de Gmeind» vor

Der Gemeindsaal Menziken stand am Dienstagabend, 21. Januar, ganz im Zeichen der KV-Lehre. Verwaltungsangestellte aus Beinwil am See, Birrwil, Oberkulm, Unterkulm, Reinach und Menziken stellten den interessierten Jugendlichen und ihren Eltern das «KV uf de Gmeind» vor. Sie liessen unkompliziert und niederschwellig hinter die Kulissen der Einwohnerdienste, der Gemeindekanzlei, der Abteilung Finanzen und der Abteilung Steuern blicken. Auch aktuell Lernende standen am Infoabend Red und Antwort zu ihrer abwechslungsreichen Ausbildung.

(pte) – Reinachs Gemeindeschreiber Luca Zanatta konnte rund 50 Jugendliche und Eltern begrüßen. In seiner Einführung stellte er die sechs regionalen Ausbildungsbetriebe vor. «Die Ausbildung ist in allen Gemeinden gleich, auch wenn es im Arbeitsalltag Unterschiede gibt», stellte Luca Zanatta die KV-Lehre auf einer Gemeindekanzlei vor. Das Vorurteil von «verstaubten Beamten» räumte der junge Gemeindeschreiber schnell aus dem Weg, indem er auf die digitalen Möglichkeiten im Arbeits- und Schulbetrieb einging. «Bei direkten Kontakten mit der Bevölkerung erleben wir viele analoge Momente», machte der Reinacher Ausbilder Werbung für die vielseitige KV-Lehre. «Die Skills vom KV bringen einem im beruflichen und privaten Leben immer etwas und die

Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten reichen bis hin zum Studium.» Im Interview mit Gemeindeschreiber-Stellvertreterin Laura Käser vermittelte der KV-Lernende Luca Röthlin Informationen aus erster Hand und sprach über seine abwechslungsreichen Erfahrungen. «Am Anfang meiner Lehrzeit war ich unsicher im Kundenkontakt. Ich habe gelernt, Rückfragen zu stellen», hielt Luca Röthlin fest. Zum Abschluss des ersten Teils gab Gemeindeschreiber Luca Zanatta Tipps zur Bewerbung und motivierte zu «Schnuppertagen». Im zweiten Teil durften die Jugendlichen und ihre Eltern individuell die Stände zu den Abteilungen im Gemeinwesen besuchen und ihre Fragen direkt und ganz unkompliziert an die Mitarbeitenden und Lernenden stellen.

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Der Brighton Schwimmclub

Josie Lloyd  
Insel Verlag GmbH

#### Beschreibung

Jeden Morgen treffen sie sich am Strand von Brighton und nehmen ein gemeinsames Bad in den Wellen ... Fünf Frauen zwischen zwanzig und siebzig verbindet die Leidenschaft für das Schwimmen und eine aufrichtige Freundschaft. Eine Freundschaft, die ihnen Kraft gibt, sich durch Höhen und Tiefen des Lebens zu navigieren und auch vom stärksten Wellengang nicht unterkriegen zu lassen.

#### Tipp von Susanne von Wyl

Der harte Kern ist ein Trio – Da sind die 65-jährige Dominica, vor Corona Bereichsleiterin bei einem grossen Reiseveranstalter. Tor, Ende 30, arbeitet in einem Home-Help-Büro, leidet an chronischer Arthritis und lebt mit ihrer holländischen Freundin Lotte zusammen, und die 70-jährige Helga aus Dänemark, welche ihr halbes Leben um die Welt gesegelt ist. Weitere Frauen kommen dazu, mit ganz verschiedenen Schicksalen. Sie helfen sich und einige Leben verändern sich ganz allmählich.

Mit viel Liebe zeigt das Buch auf, was Freundschaft bedeutet und dass Veränderungen in jeder Lebenslage möglich sind.



### Das kalte Schweigen der See

Morgan Audic  
Hoffmann und Campe Verlag

#### Beschreibung

Longyearbyen auf Spitzbergen, die nördlichste Siedlung der Welt: In einer entlegenen Bucht wird neben einem gestrandeten Pottwal die Leiche einer Studentin der Meeresbiologie gefunden. Ist die junge Frau einem Eisbären zum Opfer gefallen? Die ermittelnde Polizistin Lottie hat immer stärkere Zweifel. Dann wird auf dem norwegischen Festland die Leiche einer Journalistin geborgen, auch sie an einem einsamen Strand. Ihr ausgeprägtes Interesse an den grossen Meeressäugern verbindet die beiden Toten. Lottie und ein Freund der Journalistin machen sich daran, die Tode aufzuklären – und kommen einer erschreckenden Wahrheit auf die Spur.

#### Tipp von Susanne Hirt

Für alle, die gerne einen spannenden Thriller aus dem Norden lesen. Politik, Walfang und die raue Natur von Spitzbergen und den Lofoten kommen in diesem herrlich frostigen Buch vor. Morgan Audic veröffentlichte in Frankreich bereits zwei viel beachtete Thriller.

Am 9. Februar 2025

# Felix Burri

## in den Gemeinderat Teufenthal

Freiheit. Solidarität.  
Verantwortung.

Die Mitte  
Bezirk Kulm

## Handy am Steuer?



Haben Sie das auch schon beobachtet? Vor Ihnen ein «Schleicher», dann noch mit ruckartiger unsicherer Fahrweise? Könnte er betrunken sein? Oder ist er «nur» am Handy und schreibt eine WhatsApp-Nachricht? Oder schaut er gar ein TikTok-Video?

Telefonieren ist kaum noch ein Thema. Heute gibt es Freisprechanlagen. Diese sind in den Meisten PW sogar schon eingebaut. Der Polizei geht es um das gefährliche Bedienen eines Mobiltelefons während der Fahrt. Töggelen oder Filmchen schauen.

Wenn Sie auch dazu gehören, die es während der Fahrt nicht lassen können, so bedenken Sie:

Jegliche Ablenkung ist gefährlich. Wenn Sie einen Unfall verursachen, weil Sie gerade auf dem Handy herumtippten, statt auf die Strasse zu schauen, so kann Sie das teuer zu stehen kommen. Nicht nur eine Busse droht, sondern auch ein Führerausweisentzug.

Und dass die Versicherung auf Grobfahrlässigkeit und damit auf Regress entscheidet, ist auch nicht auszuschliessen. Fragen Sie sich deshalb immer, ob dieses WhatsApp jetzt wirklich so wichtig ist, dass Sie das riskieren wollen. So dringend ist keine Antwort. Oder halten Sie rechts an.

Ihr Auto hat moderne Assistenzsysteme? Ja, das ist gut, aber diese bieten keinen hundertprozentigen Schutz vor einem Unfall. Noch nicht.

Deshalb empfiehlt es sich: Hände weg vom Handy. Nehmen Sie sich während des Autofahrens eine Zeit der Ruhe. Für sich. Es soll Ihre Zeit sein. Vorher Stress auf der Arbeit, danach eine quirlige Familie. Alles gut, alles recht. Aber dazwischen, auf dem Arbeitsweg, gönnen Sie sich eine Entspannung mit etwas Radio, Musik oder einem Hörbuch. Und, so wie der Gesetzgeber es will, konzentrieren Sie sich auf die Strasse.

Wir wünschen Ihnen eine gute, sichere Fahrt.

Für weitere Fragen oder Anliegen wenden Sie sich an Ihre Regionalpolizei.

## Adipositas, Reflux und Erkrankungen der Schilddrüse: Ein komplexes Zusammenspiel

Die Gesundheit des menschlichen Körpers ist ein komplexes System, in dem verschiedene Organe und Prozesse miteinander verknüpft sind. Adipositas (Fettleibigkeit), gastroösophagealer Reflux (GERD) und Erkrankungen der Schilddrüse sind drei häufige, oftmals miteinander verbundene gesundheitliche Probleme. In diesem Artikel erklären wir Ihnen, wie diese Erkrankungen miteinander interagieren und welche körperlichen und geistigen Auswirkungen daraus resultieren.

### Adipositas

Adipositas wird durch einen übermässigen Anteil an Körperfett definiert und gilt als eine der häufigsten und gefährlichsten chronischen Erkrankungen weltweit. Sie ist ein wesentlicher Risikofaktor für zahlreiche andere gesundheitliche Probleme, darunter Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes Typ 2, Bluthochdruck und Gelenkerkrankungen. Adipositas ist jedoch nicht nur eine Frage des Übergewichts, sondern auch ein Zustand, der den Körper auf zellulärer und hormoneller Ebene beeinflusst. Ein erhöhter Fettanteil kann entzündliche Prozesse im Körper fördern, den Hormonhaushalt stören und die Funktionsweise vieler Organe beeinträchtigen. Insbesondere kann Fettleibigkeit das Risiko für gastroösophagealen Reflux (GERD) und Schilddrüsenerkrankungen erhöhen.

### Gastroösophageale Refluxkrankheit

Die gastroösophageale Refluxkrankheit (GERD) ist eine weit verbreitete Erkrankung, bei der Magensäure regelmässig in die Speiseröhre aufsteigt. Dies führt zu unangenehmen Symptomen und kann langfristig zu ernsthaften gesundheitlichen Problemen führen. GERD

ist eine chronische Erkrankung, bei der der untere Ösophagus Sphinkter (LES), der Muskel am Übergang zwischen Speiseröhre und Magen, nicht richtig schliesst. Normalerweise verhindert dieser Schliessmuskel, dass Magensäure in die Speiseröhre aufsteigt. Bei Menschen mit GERD ist dieser Mechanismus gestört, was zu einem häufigen Rückfluss von Magensäure führt. Dieser Rückfluss kann zu einer Entzündung der Schleimhaut in der Speiseröhre und zu den typischen Symptomen von GERD führen.

### Schilddrüsenerkrankungen

Schilddrüsenerkrankungen sind weit verbreitet und können eine Vielzahl von Symptomen hervorrufen, die sich auf den gesamten Körper auswirken. Die Diagnose erfolgt meistens durch Blutuntersuchungen, welche den Hormonspiegel bestimmen, oder durch Bildgebung mit Ultraschall. Eine frühzeitige Diagnose und Behandlung sind entscheidend, um die Auswirkungen auf die Lebensqualität zu minimieren.

Seit dem 4. Dezember 2024 bieten wir in Zusammenarbeit mit der Praxis chirurgieaarau AG und Dr. med. Martina Pabst, Fachärztin für Viszeralchirurgie FMH, FEBS neck endocrine surgery eine kombinierte Sprechstunde zu diesen Themen an. Die Sprechstunde wird alle zwei Wochen am Mittwoch (ungerade Kalenderwochen) durchgeführt.

Für eine Überweisung kontaktieren Sie bitte Ihren Haus- oder Vertrauensarzt.

Asana Spital Menziken AG, Ambulatorium, Menziken

## Schon wieder eine verstopfte Nase ...

*Draussen weht der eisige Wind und zu Hause oder im Büro treffen wir auf ein trockenes Raumklima. Durch diese Voraussetzungen kann die Nasenschleimhaut austrocknen und macht so den Weg frei für Atemwegserkrankungen wie Rhinitis oder Rhinosinusitis.*



### Rhinitis und Rhinosinusitis

Eine Nasenschleimhautentzündung, auch «Rhinitis» oder «Schnupfen» genannt, ist eine Entzündung der Nasenschleimhaut. Wenn die Entzündung auf die Nasennebenhöhlen übergreift, spricht man von einer «Rhinosinusitis» oder «Nasennebenhöhlenentzündung». Akute Rhinosinusitis wird häufig durch Erkältungs- oder Grippeviren verursacht, während chronische Formen (Dauer länger als 12 Wochen) oft mit Allergien in Verbindung stehen. Eine Schwellung und Sekretbildung können die Nebenhöhlen blockieren und Sekundärinfektionen mit Bakterien begünstigen.

### Symptome

Typische Symptome einer akuten Rhinosinusitis gehen mit denen eines klassischen «Schnupfens» einher.

- verstopfte Nase
- Verlust des Geruchssinns
- Husten und / oder Niesreiz
- Schnarchen
- gelegentlich Kopfschmerzen oder Heiserkeit

### Was tun?

Folgende Auflistung ist nicht abschliessend, daher beraten wir Sie individuell in Ihrer TopPharm Apotheke.

- Viel trinken, beispielsweise Lindenblütentee mit seiner entzündungshemmenden und schmerzlindernden Wirkung bei Erkrankungen der Atemwege.
- Befeuchtende oder abschwellende Nasensprays können die Atmung erleichtern. Werden abschwellende Wirkstoffe wie Xylometazolin oder Oxymetazolin eingesetzt, soll sich die Anwendung auf maximal 7 Tage beschränken.
- Nasenspülungen mit Salzwasser transportieren Bakterien, Viren und Schleim aus den Atemwegen ab.
- Eine Anwendung mit ätherischen Ölen, wie zum Beispiel Eukalyptus, Pfefferminze oder Thymian können in Betracht gezogen werden. Lassen Sie sich beraten, welches Öl in welcher Anwendung für Sie geeignet ist.
- Bei starken Schmerzen können entzündungshemmende Schmerzmittel eingesetzt werden. Für die geeignete Medikation wenden Sie sich an Ihre TopPharm Apotheke.

Rahel Lüthi, Drogistin HF in der TopPharm Wyna Apotheke Unterkulm

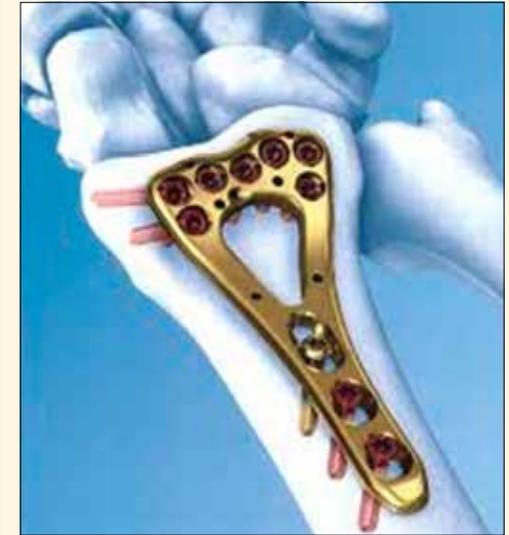
Bildquelle: Brun-nO auf Pixabay

## Der Bruch des Handgelenks

Ein Handgelenksbruch, genauer gesagt der untere Speichenbruch, ist der häufigste Knochenbruch beim Menschen und tritt meist infolge eines Sturzes auf die ausgestreckte Hand auf. Die Betroffenen verspüren häufig typische Symptome wie Schmerz, Schwellung, Bewegungseinschränkung und in manchen Fällen sieht man schon von aussen eine Fehlstellung des Handgelenks. Häufig sind Menschen mit Osteoporose betroffen, aber auch jüngere Personen, beispielsweise bei Sport- oder Unfallverletzungen. Die Diagnose erfolgt durch die klinische Untersuchung und Röntgenaufnahmen in 2 Ebenen, um Bruchart und Ausmass zu bestimmen.

Die Behandlung richtet sich nach der Art und Schwere des Bruchs. Bei einfachen, nicht verschobenen Brüchen ohne direkte Gelenkbeteiligung ist meist eine konservative, nicht operative Therapie ausreichend, bei der das Handgelenk durch einen Kunststoffgips oder eine Schiene immobilisiert wird. Kompliziertere oder verschobene Brüche bedürfen einer operativen Versorgung, bei der Platten, Schrauben oder Drähte eingesetzt werden, um die Knochen in der richtigen Position zu fixieren. Die heute gängigste Stabilisierung erfolgt über eine über die Beugeseite des Handgelenks eingebrachte 2,4 mm breite Titanplatte, welche den Knochen mit mehreren Schrauben in der wieder eingerichteten Stellung fixiert.

Nach der initialen Stabilisierung erfolgt frühzeitig eine handspezifische Rehabilitation, um die Beweglichkeit und Kraft des Handgelenks wiederherzustellen. Dies umfasst physiotherapeutische Beübungen,



die je nach Heilungsfortschritt angepasst werden. Dies ist der Vorteil der Operation, man kann meist frühzeitig bewegen im Vergleich zu einer mehrwöchigen Kunststoffgipsbehandlung.

Die Heilungsdauer variiert je nach Alter, Allgemeinzustand und Art der Fraktur, beträgt aber in der Regel mehrere Wochen bis Monate. Komplikationen wie verzögerte Heilung, Fehlstellungen oder dauerhafte Bewegungseinschränkungen können auftreten, sind aber durch gezielte medizinische Massnahmen oft vermeidbar. Eine frühzeitige Behandlung und konsequente Nachsorge sind entscheidend, um eine vollständige Funktion des Handgelenks wiederzuerlangen. Diese wird auch meistens erreicht.

Dr. med. Michael Kettenring

## Kreuzbandriss



Schauen Sie auch Skirennen? Ich finde das wahnsinnig spannend. Die Dynamik und Kraft in diesem Sport, vor allem auf den Slowmotion-Aufnahmen gut zu sehen. Und die mentale Stärke, die es braucht, um erfolgreich zu sein. Absolute (oder eben nicht ganz absolute) Kontrolle über die zwei Latten unter den Füßen, einfach faszinierend. Ein Wettkampf um Hundertstel. In jedem Moment kann ein Einfädler passieren und man ist draussen, Spannung pur. Umso mehr, wenn im Slalom dann in umgekehrter Reihenfolge zur Platzierung in den zweiten Lauf gestartet wird. Showdown! Ich komme ins Schwärmen ... Aber wieso schreibe ich eigentlich von Skirennen in einer Tierratgeberkolumne? Wegen der Kreuzbandrisse! Nebst noch viel tragischeren Unfällen hat wohl bald jeder Skirennfahrer / jede Skirennfahrerin auf Weltcupniveau mal das Kreuzband gerissen. Auch bei Hunden und Katzen kann das eben geschehen. Das Kniegelenk ist denkbar schlecht konstruiert. Zwei gebogene Gelenksflächen vom Ober- und Unterschenkel sind inkongruent aufeinander gestellt, ohne jegliche knöcherne Fixation. Damit die ungleichen Gelenksflächen aufeinander passen,

sind noch Menisken dazwischen gelegt. Das Ganze wird dann durch viele Bänder (Kniescheibenband, Aussenbänder und Kreuzbänder) zusammengehalten. Mich erinnert es immer etwas an die Modelle, welche die Kinder von der Spielgruppe heimbringen: Kartonröhren, mit ganz viel Klebeband zusammengehalten, aber trotzdem sehr fragil. Ein Kreuzbandriss beim Tier entsteht bei einer ruckartigen, oft drehenden Bewegung im Kniegelenk. Zu Beginn recht schmerzhaft, danach aber hauptsächlich problematisch, weil das Knie nicht mehr stabil ist und das Bein daher nicht mehr voll belastet werden kann. Beim vorderen Kreuzbandriss schiebt der Oberschenkel immer etwas nach hinten und der sogenannte Schubladentest bringt dann die Gewissheit. Grössere Tiere sollten operiert werden, weil das Gelenk sonst übermässig strapaziert und geschädigt wird und eine spontane Heilung sehr unwahrscheinlich wird. Anders verhält es sich bei Katzen oder leichteren Hunden: Da kann auch mal eine konservative Therapie mit entzündungs- und schmerzlindernden Medikamenten sowie genügend Geduld Erfolg bringen. Weil bei Hunden eine angeborene Fehlstellung, und in der Folge davon eine chronische Überbeanspruchung des vorderen Kreuzbandes der Grund für die Verletzung sein kann, muss man bei der Hälfte der Patienten damit rechnen, dass auch das gegenseitige Kreuzband reissen wird, was auch in die Kostenüberlegungen einfließen sollte.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster,  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)  
Bildnachweis: z75217 auf Pixabay

## Epigenetik – Wir können unsere Gene steuern



Die klassische Vorstellung von der Übertragung von Eigenschaften der Eltern auf ihre Nachkommen bezieht sich auf die genetischen Faktoren. Nach diesem Konzept ist jeder Mensch das Ergebnis seines Genmaterials. Dieser Code trägt eine unveränderte Information, die sich von Generation zu Generation weitervererbt, wenn er nicht durch krebserzeugende Stoffe, UV- oder Röntgenstrahlung beschädigt wird. Das genetische Material allein bestimmt also, wer wir sind, unabhängig von unserer Lebensweise oder unserer Umwelt. Inzwischen ist es eine wissenschaftliche Tatsache, dass neben den genetischen Faktoren auch die durch die Umwelt veränderlichen Faktoren massgebend sind, wer wir sind. Bereits in der vorgeburtlichen (pränatalen) Phase und während des gesamten Lebens nimmt die Umwelt Einfluss auf die Genausprägung (Genexpression). Dieser Einfluss hat Auswirkungen auf die Entwicklung und das Verhalten des Individuums. Betrachten wir den Fall der Bienen. Er veranschaulicht einen eindrücklichen epigenetischen Mechanismus. Ein Bienenstaat besteht aus zehntausenden Arbeiterinnen, aber nur einer Königin. Ihre äusserliche Gestalt unterscheidet sich stark von den Arbeiterinnen: Ihr Hinterleib ist länger, sie hat keine Sammelbeine und ist als Einzige fruchtbar. Zudem ist ihr Verhalten völlig verschieden. Während die Arbeiterinnen im Laufe ihres kurzen Lebens verschiedene Rollen übernehmen, vom Ammen- über den Wächterdienst im Stock bis zur Sammlerin, so obliegt der Königin allein das Eierlegen. Trotzdem haben sowohl Arbeiterinnen als auch Königin identische Gene. In den ersten drei Tagen ihres Lebens werden alle Larven mit Gelée royale gefüttert, das von den Ammenbienen in der Futtertrübe gebildet wird. Danach werden die Larven, die sich zu Arbeiterinnen entwickeln, mit Honig und

Pollen genährt, während die Königinnenlarve von den Arbeiterinnen weiterhin mit Gelée royale gefüttert wird. Allein diese Differenz in der Ernährung hat nachhaltige Auswirkungen für das Bienenindividuum. Die Umwelt wirkt sich auf die Gene aus, indem diese aktiviert oder deaktiviert werden, ohne dass diese verändert werden. Bei der Aktivierung werden bestimmte Gene mit einem biochemischen Molekül markiert. Man nennt diese Wirkung auf die Gene Epigenetik. Genetik und Epigenetik sind komplementär und bedingen sich gegenseitig. Das eine funktioniert nicht ohne das andere. Die Gene bilden sinnbildlich die Musiknoten (Partitur) eines Musikstücks und die Umwelt (Epigenetik) interpretiert und spielt die Musik. Zwar bleiben unsere Gene ein Leben lang weitgehend dieselben, die daraus entnommenen Informationen sind jedoch in hohem Masse veränderlich, formbar und anpassungsfähig. Wir sind also nicht zwangsläufig einem vorbestimmten Schicksal ausgeliefert, welches wir zu Beginn unseres Lebens von unseren Eltern in Form festgelegter Gene mitbekommen haben. Der Einfluss von Umweltfaktoren auf den Aktivitätszustand von Genen (=Epigenom) unterliegt ständiger Veränderung. Das Epigenom bleibt während seiner gesamten Lebensdauer dynamisch und variiert in Abhängigkeit von zahlreichen Faktoren: Essgewohnheiten, körperliche Aktivität, Alkohol, Tabak, Drogen, Pestizide etc. Ausser den «äusseren» Faktoren wird unser Epigenom auch massgeblich durch «innere» Faktoren bestimmt, also emotionale Reaktionen, wie Stress, Kindheitstrauma, sexuelle oder körperliche Gewalt und Vernachlässigung. Dies kann zu psychischen, psychosomatischen und Stoffwechselproblemen führen, wie Depression, Phobien, Angststörungen, Magendarm- und Herzkreislaufstörungen. Heute weiss man, dass das Epigenom auch über Generationen weitervererbt werden kann und sich bei veränderter Umwelt umformen (transponieren) lässt. Bildnachweis: PollyDot auf Pixabay




# 118. Aargauer Kantonalschwingfest MENZIKEN

20. – 22. Juni 2025



**TICKETS  
jetzt  
online  
kaufen!**



**ews**  
LocalPower

**MIGROS**

**RAIFFEISEN**



Husqvarna

**MEYER AG**  
Teufenthal

**www.aksf-menziken.ch**



Feldhöhe: Drei verbundene Kubushäuser, zwei moderne Einfamilienhäuser und ein klassisches Einfamilienhaus (im Hintergrund).

## Feldhöhe Beinwil am See: Hier lässt sich perfekt wohnen

In Beinwil am See entsteht im Feld das neue Wohnquartier Feldhöhe mit drei verbundenen Kubushäusern, zwei Einfamilienhäusern und einem klassischen Einfamilienhaus. Am 22. Februar ist von 10 bis 13 Uhr Bauplatzbesichtigung und Vorstellung des Projekts. Vermarktung und Verkauf laufen über Simona Lindenmann von der «immo consult lindenmann GmbH» aus Meisterschwanden.

(tmo.) – Das Wohngefühl in einem Haus mit Holzelementbau, gefertigt beim Holzbauspezialisten Stadelmann Stutz AG in Fahrwangen, sei unbeschreiblich, wie Simona Lindenmann begeistert sagt. Ein Gefühl, das sie Interessierten gerne anhand eines Musterhauses in der Nähe zeigen kann. Und auch das geplante Wohnquartier Feldhöhe soll dieses einzigartige Wohngefühl vermitteln. Ein zentrales Anliegen des Projekts ist die Natürlichkeit des Wohnens. Die Verwendung von Holz als Baumaterial steht im Einklang mit den ökologischen Aspekten, die beim Bau berücksichtigt werden. Holz ist nicht nur ein nachwachsender Rohstoff, sondern sorgt auch für ein gesundes Raumklima und trägt zur Reduzierung des CO<sub>2</sub>-Ausstosses bei. Die Überbauung besteht aus drei verbundenen Kubushäusern, die nicht nur durch ihre geometrische Form bestechen, sondern auch durch ihren hohen Lichteinlass. Lichtdurchflutete Räume schaffen eine angenehme Wohnatmosphäre und auch der Ausbau-

standard der gesamten Überbauung weist ein sehr hohes Niveau auf. Die Kubushäuser verfügen alle über 5½ bis 6½ Zimmer (Verkaufspreis ab Fr. 995'000.–). Zusätzlich wird das Quartier zwei Einfamilienhäuser mit ebenfalls 5½ Zimmern und pflegeleichtem Umschwung umfassen. Diese sind ideal für Familien, die Wert auf einen funktionalen Garten legen, der wenig Pflege benötigt, aber dennoch Raum für Entspannung und Individualität bietet. Ein weiteres Highlight des Quartiers ist ein Einfamilienhaus im klassischen Architekturstil, das einen harmonischen Kontrast zu den modernen Kubushäusern bildet. Der Baustart ist für den Frühling 2025 geplant. Bezugsbereit sollen die Wohneinheiten dann ab Herbst 2026 sein. Interessenten bietet sich am 22. Februar die Gelegenheit, den Bauplatz zu besichtigen und sich Fragen von Simona Lindenmann und dem Architekten von Stadelmann Stutz beantworten zu lassen. Parkplätze sind signalisiert und befinden sich bei der Firma «ihre Gartenwelt».

Mir lübed Nöchi

ASANA  
Spital Menziken

## Gynäkologe gesucht?

Arthur Zapolnik, dipl. Arzt, Facharzt für Gynäkologie und Geburtshilfe, freut sich darauf, Sie kennen zu lernen.

Gerne nehmen wir Ihre Anmeldung unter der Telefonnummer 062 765 31 30 entgegen.

spitalmenziken.ch/gynaekologie



**gahreskonzerte**

**MGTU Musik-Gesellschaft Teufenthal-Unterkulm**

**Stargast: Tobey Lucas**  
Direktion: Yaroslav Kutsan

**KLASSIKER & COUNTRY**

**Freitag 14.2.2025  
Samstag 15.2.2025**  
20:15 Uhr  
Mehrzweckhalle Unterkulm

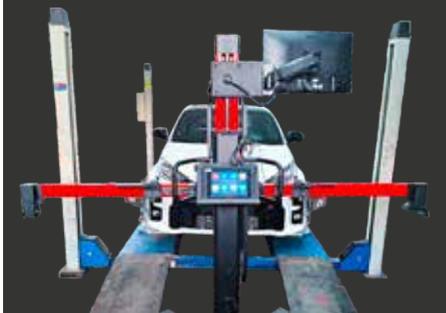
**Türöffnung/Essen  
ab 18:30 Uhr**  
Vorverkauf  
062 776 04 45 oder  
www.mgtu.ch  
Eintritt Fr. 15.--  
bis 16 Jahre gratis

**valiant MEYER AG FIECHTER HÄCHLER**  
Teufenthal Teufenthal

# GARAGE BRUN AG REINACH

## Achsvermessung und Assistenzsystemkalibrierung auf Hersteller-Niveau

Präzision dank modernster Technologie mit dem Autel IA900WA.



### Achsvermessung, Lenkgeometrie

Für perfekten Fahrkomfort und Ihre Sicherheit.

### ADAS-Kalibrierung

Die optimale Einstellung Ihrer Fahrerassistenzsysteme – präzise und herstellerekonform.



Was ist ADAS?

### SERVICE ALLER MARKEN

Vom Kleinwagen bis zum SUV – wir kümmern uns zuverlässig um Wartung und Reparaturen für alle Fahrzeugmarken. Vertrauen Sie auf unser Know-how und unsere transparente Beratung.

**GARAGE BRUN**  
CARROSSERIE & AUTOSPRITZWERK

Aarauerstrasse 44 | 5734 Reinach AG  
062 765 13 20 | info@garagebrun.ch | www.garagebrun.ch  
Toyota Service Partner | Servicearbeiten für alle Marken



**10 JAHRE**  
TOYOTA GARANTIE  
UND ASSISTANCE

## Schwingen Sie sich mit der VHS-Wynental in den Frühling

(Eing.) – Mit dem kantonalen Schwingfest kommt ein Volksfest ins Wynental, das nicht alltäglich ist. Lernen Sie mit uns die Besonderheiten dieses Sportes besser kennen. Unsere Geschichten und Bilder aus Afrika laden ein, dem Fernweh zu frönen. Zudem lernen wir viel über die hiesigen Wildkräuter. Melden Sie sich unbedingt so rasch wie möglich an die Kurse an.



### Ahnenforschung/Familienstammbaum

Mittwoch, 12. Februar 2025,  
19.00 – 20.30 Uhr. Aula  
Schule Breite Reinach, Kosten: 30.–. Die Veranstaltung

kann auch spontan besucht werden.

### Pascal Weber – Wie weiter nach den Wahlen

Mittwoch, 26. Februar 2025, 19 Uhr. **Achtung neu:**  
Aula Schule Breite. Reinach, Kosten: 20.–

### Nahost-Konflikt – Narrative und Lösungsvorschläge

Donnerstag, 6. März 2025, 19.30 Uhr. Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 20.–

### Erste Hilfe

Dienstag, 18. März 2025, 19 – 22 Uhr. Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 65.–

### Tierisch nah dran – Geschichten und Bilder aus Afrika

Freitag, 21. März 2025, 19.30 Uhr. Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 25.–

### Wildkräuter-Rundgang in der Umgebung

Samstag, 10. Mai 2025, 14 – 17 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Reinach, Kosten: 75.– inklusive Wildkräuterapéro

### Besichtigung Sager AG

Dienstag, 13. Mai 2025, 13.30 – 16.00 Uhr. Sager Dürrenäsch, Kosten: 25.–

### Neu im Programm:



### Schwingen – der beliebteste und ursprünglichste Sport der Schweiz

Dienstag, 27. Mai 2025, 19 – 21 Uhr. Schwinglokal Reinach, Kosten: 75.– inklusive Eintritt am kantonalen Schwingfest Menziken. Lernen Sie die Besonderheiten des Schwingsports kennen. Was ist gemeint, wenn Kommentatoren von Wyberhaagge, Gammen, Griff, Ausstich, Lebendpreisen, Eidgenossen usw. sprechen? Warum sind die Bösen die Guten? Stimmen Sie sich vorab auf das kantonale Schwingfest in Menziken ein und geniessen Sie anschließend den Anlass mit neuem Kennerblick von einem Sitzplatz auf der gedeckten Tribüne.

### Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: vhsag.ch/wynental  
E-Mail: wynental@vhsag.ch



**Schröder AG**

Architektur + Baumanagement



schroeder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schroeder-ag.ch

**SUTER**

Heizung Sanitär Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 4262 www.a-suter.ch

info@a-suter.ch



**Huwa**

seit 1911

huwa.ch | 062 773 11 70

5728 Gontenschwil



www.huwa.ch



ihre  
**zaunwelt**

www.ihrezaunwelt.ch

**CHS**

20+  
Jahre  
CHS

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

www.chs-immobilien.ch



ihre  
**gartenwelt**

www.ihregartenwelt.ch

**HÜSLER ARCHITEKTUR**



hüsler-architektur.ch HAUPTSTRASSE 2 5734 REINACH

**Garage**

**MARANO**

AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

**Carrosserie Spritzwerk**

**marcar**

GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14

**KOMPETENZ  
VON HIER**

www.k-v-h.ch

**wirz**



malergeschäft seit 1946

Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28

5737 Menziken

062 771 46 09